1 Korintiyawa

1 Bulus, kirayayye daga Almsihu Yesu don zama manzo
ta wurin nufin Allah, da dan'uwanmu Sastanisu, 2 zuwa ga
Ikilisiyar Allah da ke korinti, zuwa ga wadanda aka kebe
su cikin Almasihu Yesu, wadanda aka kira domin su zama
al'umma maitsarki. Muna kuma rubuta wa dukan masu
kira bisa sunan Ubangijinmu Yesu Almasihu a ko'ina,
wato Ubangijinsu da Ubangijinmu kuma. 3 Bari alheri da
salama su zo gare ku daga Allah Ubanmu da Ubangiji Yesu
Almasihu. 4 Kodayaushe ina gode wa Allahna domin ku,
saboda alherin Allah da Almasihu Yesu ya yi maku. 5 Ya
ba ku arziki ta kowace hanya, cikin dukkan magana da
dukkan ilimi. 6 Kamar yadda shaida game da Almasihu
ta tabbata gaskiya a tsakaninku. 7 Saboda haka baku rasa
wata baiwa ta ruhaniya ba yayinda kuke marmarin jiran
bayyanuwar Ubangijinmu Yesu Almasihu. 8 Zai kuma
karfafa ku zuwa karshe, saboda ku zama marasa aibi a
ranar Ubangijinmu Yesu Almasihu. 9 Allah mai aminci ne
shi wanda ya kira ku zuwa zumunta ta Dansa, Yesu Al-
masihu Ubangijimu. 10 Ina rokon ku, yan'uwa, cikin sunan
Ubangijinmu Yesu Almasihu, ku yarda da juna, kada
tsattsaguwa ta kasance tsakanin ku. Ina rokon ku ku zama
da zuciya daya da kuma nufi daya. 11 Gama mutanen gidan
Kulowi sun kawo kara cewa akwai tsattsaguwa a cikin ku.
12 Ina nufin: kowannen ku na cewa, “ Ina bayan Bulus,” ko
“ Ina bayan Afollos,” ko “Ina bayan Kefas,” ko “Ina bayan
Almasihu.” 13 Almasihu a rarrabe yake? An gicciye Bulus
domin ku? Ko an yi maku baftisma a cikin sunan Bulus?
14 Na godewa Allah domin ban yi wa wanin ku baftisma
ba, sai dai Kirisfus da Gayus. 15 Na yi wannan saboda

kada wani ya ce an yi maku baftisma a cikin sunana.
16 (Na kuma yi wa iyalin gidan Sitifanas baftisma. Banda
haka, ban sani ko na yi wa wani baftisma ba.) 17 Gama
Almasihu bai aiko ni domin yin baftisma ba, amma domin
yin wa'azin bishara. Bai aiko ni domin in yi wa'azi
da kalmomin hikimar mutum ba, saboda kada giciyen
Almasihu ya rasa ikonsa. 18 Gama wa'azin gicciye wauta
ne ga wadanda su ke mutuwa. Amma cikin wadanda
Allah ke ceto, ikon Allah ne. 19 Gama a rubuce yake,
“Zan watsar da hikimar masu hikima. Zan dode fahimtar
masu basira.” 20 Ina mai hikima? Ina masani? Ina mai
muhawara na duniyan nan? Allah bai juya hikimar duniya
zuwa wauta ba? 21 Tunda duniya cikin hikimarta bata
san Allah ba, ya gamshi Allah ta wurin wautar wa'azi ya
ceci masu bada gaskiya. 22 Gama Yahudawa suna bidar
al'ajibai, Helinawa kuma suna neman hikima. 23 Amma
muna wa'azin Almasihu gicciyayye, dutsen tuntube ga
yahudawa da kuma wauta ga Helinawa. 24 Amma ga
wadanda Allah ya kira, Yahudawa da Helinawa, muna
wa'azin Almasihu a matsayin iko da kuma hikimar Allah.
25 Gama wautar Allah tafi mutane hikima, kuma rashin
karfin Allah yafi mutane karfi. 26 Dubi kiranku, yan'uwa.
Ba dukkan ku ke da hikima a ma'aunin mutane ba. Ba
dukkan ku ke da iko ba. Ba dukkan ku ke da haifuwa ta
sarauta ba. 27 Amma Allah ya zabi abubuwan da suke wofi
na duniya domin ya kunyatar da masu hikima. Allah ya
zabi abin da ke marar karfi a duniya domin ya kunyatar
da abinda ke mai karfi. 28 Allah ya zabi abinda ke marar
daraja da kuma renanne a duniya. Ya ma zabi abubuwan
da ake dauka ba komai ba, domin ya wofinta abubuwan
da ake dauka masu daraja. 29 Ya yi wannan ne domin kada
wani ya sami dalilin fahariya a gabansa. 30 Domin abinda
Allah ya yi, yanzu kuna cikin Almasihu Yesu, wanda ya

zamar mana hikima daga Allah. Ya zama adalcinmu, da
tsarkinmu da fansarmu. [31] A sakamakon haka, kamar
yadda nassi ya ce, “Bari mai yin fahariya, ya yi fahariya
cikin Ubangiji.”

2

[1] Lokacin da na zo wurin ku, yan'uwa, ban zo da gwan-
intar magana ko hikima ba yayinda na yi shelar boyayyun
bayanai game da Allah [a yayinda na bada shaida game
da Allah]. [2] Domin na kudura a zuciyata kada in san
komai lokacin da nake tare da ku, sai dai Yesu Almasihu,
gicciyayye. [3] Ina tare da ku cikin kasawa, da tsoro, da
fargaba mai yawa. [4] Kuma sakona da shelata basu tare
da kalmomin hikima masu daukar hankali. Maimakon
haka, sun zo da bayyanuwar Ruhu da iko, [5] saboda kada
bangaskiyarku ta zama cikin hikimar mutane, amma cikin
ikon Allah. [6] Yanzu muna maganar hikima ga wadanda
suka ginu, amma ba hikima ta duniyan nan ba, ko ta
masu mulkin wannan zamani, wadanda suke shudewa.
[7] Maimakon haka, muna maganar hikimar Allah ta boy-
ayyar gaskiya, boyayyar hikima da Allah ya kaddara kafin
zamanin daukakarmu. [8] Babu wani mai mulki na zamanin
nan da ya san wannan hikimar, domin inda sun gane ta
a wancan lokacin, da basu gicciye Ubangijin daukaka ba.
[9] Amma kamar yadda yake a rubuce, “Abubuwan da babu
idon da ya gani, babu kunnen da ya ji, babu zuciyar da ta yi
tsammanin sa, abubuwan da Allah ya shirya wa wadanda
suke kaunarsa. [10] Wadannan ne abubuwan da Allah ya
bayyana mana ta wurin Ruhu. Gama Ruhu yana bincika
komai, har ma abubuwa masu zurfi na Allah. [11] Gama
wanene ya san tunanin mutum, sai dai ko ruhun mutumin
da ke cikinsa? Haka ma, babu wanda ya san abubuwa
masu zurfi na Allah sai dai Ruhun Allah. [12] Ba mu karbi
ruhu na duniya ba, amma Ruhun da ya zo daga wurin

Allah, domin mu san abubuwan da aka bamu a sake daga
wurin Allah. 13 Muna maganar wadannan abubuwa da
kalmomin da hikimar da mutum baza ta iya koyarwa ba,
amma wadanda Ruhu ke koyar da mu. Ruhu yana fassara
kalmomi na ruhaniya da hikima ta ruhaniya. 14 Mutum
marar ruhaniya ba ya karbar abubuwan da suke daga
Ruhun Allah, gama wauta suke a gareshi. Ba zai iya sanin
su ba domin Ruhu ne yake bayyana su. 15 Shi wanda yake
mai ruhaniya yana shari'anta dukan abubuwa, amma shi
baya karkashin shari'ar sauran mutane. 16 "Wa zai iya
sanin zuciyar Ubangiji, da zai iya ba shi umarni?" Amma
mu muna da lamiri irin na Almasihu.

3

1 Amma ni, yan'uwa, ba zan iya magana da ku kamar
mutane masu ruhaniya ba, amma kamar mutane masu
jiki, kamar jarirai cikin Almasihu. 2 Na shayar da ku da
Madara ba da nama ba, don baku isa cin nama ba, kuma
ko yanzu ma baku isa ba. 3 Gama har yanzu ku masu jiki ne.
Muddin akwai kishi da jayayya a tsakaninku, ashe, ku ba
masu jiki ba ne, kuma kuna tafiya bisa magwajin mutane?
4 Domin in wani ya ce, "Ina bayan Bulus," wani kuma ya
ce, "Ina bayan Afollos," ashe, ba zaman mutuntaka kuke
yi ba? 5 To wanene Afollos? Wanene kuma Bulus? Bayi
ne wadanda kuka bada gaskiya ta wurin su, kowannen
su kuwa Allah ya bashi ayyuka. 6 Ni nayi shuka, Afolos
yayi banruwa, amma Allah ne ya sa girma. 7 Don haka, da
mai shukar da mai banruwan, ba komi bane. Amma Allah
ne mai sa girman. 8 Da mai shukar, da mai banruwan,
duk daya suke, kuma kowannen su zai sami nasa lada,
gwargwadon aikinsa. 9 Gama mu abokan aiki ne na Allah.
Ku gonar Allah ne, ginin Allah kuma. 10 Bisa ga alherin
Allah da aka bani a matsayin gwanin magini, na kafa
harsashi, wani kuma yana dora gini a kai. Sai dai kowane

mutum, ya lura da yadda yake dora ginin. 11 Gama ba
wanda ke iya kafa wani harsashin daban da wanda aka
rigaya aka kafa, wato, Yesu Almasihu. 12 Yanzu fa in
wani ya dora gini a kan harashin da zinariya, ko azurfa,
ko duwatsu masu daraja, ko itace, ko ciyawa, ko tattaka,
13 aikinsa zai bayyanu, domin ranar nan zata tona shi.
Gama za a bayyana shi cikin wuta. Wutar kuwa zata gwada
ingancin aikin da kowa ya yi. 14 Duk wanda aikinsa ya
tsaya, zai karbi lada; 15 amma duk wanda aikinsa ya kone,
zai sha Asara, amma shi kansa zai tsira, sai dai kamar
ta tsakiyar wuta. 16 Ashe, baku san ku haikalin Allah ne
ba, Ruhun Allah kuma yana zaune a cikin ku? 17 Idan
wani ya lalata haikalin Allah, Allah zai lalata shi. Gama
haikalin Allah mai tsarki ne, kuma haka ku ke. 18 Kada
kowa ya rudi kansa. Idan wani a cikin ku na ganin shi mai
hikima ne a wannan zamani, bari ya zama" wawa" domin
ya zama mai hikima. 19 Gama hikimar duniyar nan wauta
ce a gun Allah. Gama a rubuce yake, "Yakan kama masu
hikima a cin makircin su." 20 Har wa yau, "Ubangiji ya
san tunanin masu hikima banza ne." 21 haka ba sauran
fariya akan mutane! Domin kuwa kome naku ne, 22 Ko
Bulus, ko Afollos, ko kefas, ko duniya, ko rai, ko mutuwa,
ko abubuwa na yanzu, ko abubuwa masu zuwa. Duka naku
ne, 23 Ku kuwa na Almasihu ne, Almasihu kuma na Allah
ne.

4

1 Ga yadda za ku dauke mu, kamar bayin Almasihu da
kuma masu rikon asiran Allah. 2 Hade da wannan, ana
bukatar wakilai su zama amintattu. 3 Amma a gare ni,
karamin abu ne ku yi mani shari'a, ko a wata kotu irin
ta mutane. Gama bani yi wa kaina shari'a. 4 Ban sani
ko akwai wani zargi a kaina ba, amma wannan bai nuna
cewa bani da laifi ba. Ubangiji ne mai yi mani shari'a.

5 Sabili da haka, kada ku yanke shari'a kafin lokaci, kafin
Ubangiji ya dawo. Zai bayyana dukkan boyayyun ayyuka
na duhu, ya kuma tona nufe-nufen zuciya. San nan kowa
zai samu yabonsa daga wurin Allah. 6 Yan'uwa, ina dora
wadannan ka'idoji a kaina da Afollos domin ku, yadda ta
wurin mu za ku koyi ma'anar maganar nan cewa, “kada
ku zarce abin da aka rubuta.” Ya zama haka domin kada
waninku ya kumbura yana nuna fifiko ga wani akan wani.
7 Gama wa yaga bambanci tsakanin ku da wasu? Me kuke
da shi da ba kyauta kuka karba ba? Idan kyauta kuka
karba, don me kuke fahariya kamar ba haka ba ne? 8 Kun
rigaya kun sami dukkan abubuwan da kuke bukata! Kun
rigaya kun zama mawadata! Kun rigaya kun fara mulki-
kuma ba tare da mu ba! Hakika, marmarina shine ku yi
mulki, domin mu yi mulki tare da ku. 9 A tunanina, mu
manzanni, Allah ya sa mu a jerin karshe kamar mutanen
da aka zartar wa hukuncin mutuwa. Mun zama abin kallo
ga duniya, ga mala'iku, ga mutane kuma. 10 Mun zama
marasa wayo sabili da Almasihu, amma ku masu hikima
ne a cikin Almasihu. Mu raunana ne, amma ku masu karfi
ne. Ana ganin mu marasa daraja, ku kuwa masu daraja.
11 Har zuwa wannan sa'a, muna masu yunwa da kishi,
marasa tufafi masu kyau, mun sha kazamin duka, kuma
mun zama marasa gidaje. 12 Mun yi fama sosai, muna aiki
da hanuwanmu. Sa'adda an aibata mu, muna sa albarka.
Sa'adda an tsananta mana, muna jurewa. 13 Sa'adda an
zage mu, muna magana da nasiha. Mun zama, kuma har
yanzu an dauke mu a matsayin kayan shara na duniya da
abubuwa mafi kazamta duka. 14 Ban rubuta wadannan
abubuwa domin in kunyata ku ba, amma domin in yi
maku gyara kamar kaunatattun yayana. 15 Ko da kuna da
masu riko dubu goma a cikin Almasihu, ba ku da ubanni
da yawa. Gama ni na zama ubanku cikin Almasihu Yesu
ta wurin bishara. 16 Don haka, ina kira gare ku da ku

zama masu koyi da ni. 17 Shiyasa na aiko Timoti wurin
ku, kaunatacce da amintaccen dana cikin Ubangiji. Zai
tunashe ku hanyoyina cikin Almasihu, kamar yadda nake
koyar da su ko'ina da kowace Ikilisiya. 18 Amma yanzu,
wadansun ku sun zama masu fahariya, suna yin kamar
ba zan zo wurinku ba. 19 Amma zan zo gare ku ba da
dadewa ba, idan Ubangiji ya nufa. Sannan zan san fiye
da maganar masu fahariya, amma kuma zan ga ikonsu.
20 Gama Mulkin Allah ba magana kadai ya kunsa ba, amma
ya kunshi iko. 21 Me kuke so? In zo wurin ku da sanda ne
ko kuwa da kauna da ruhun nasiha?

5

1 Mun ji cewa akwai lalata mai kazanta a cikin ku, irin
lalatar ba ba a yarda da ita ba ko a cikin al'ummai. Labarin
da na samu shine, wani daga cikin ku yana kwana da matar
mahaifinsa. 2 Kuma kuna fahariya sosai! Ba bakinciki
ya kamata ku yi ba? Shi wanda ya yi haka, dole a fitar
da shi daga cikin ku. 3 Gama Kodashike ba ni tare da
ku cikin jiki, amma ina tare daku a ruhu, na rigaya na
hukunta wanda yayi wannan, tamkar ina wurin. 4 Lokacin
da ku ka taru a cikin sunan Ubangijinmu Yesu, ruhuna
yana nan tare da ku cikin ikon Ubangiji Yesu, na rigaya
na hukunta wannan mutum. 5 Na yi haka ne domin in
mika wannan mutum ga Shaidan domin a hallaka jikin,
don ruhunsa ya tsira a ranar Ubangiji. 6 Fahariyarku bata
yi kyau ba. Ko baku sani ba yisti dan kadan ya kan bata
dukan dunkule? 7 Ku tsarkake kan ku daga tsohon yisti
domin ku zama sabon dunkule, wato gurasar da ba ta
da yisti. Gama an yi hadayar Almsihu, dan ragonmu na
idi. 8 Don haka, bari mu yi idinmu ba da tsohon yisti ba,
wato yisti irin na rashin tabi'a da mugunta. Maimakon
haka, bari muyi bukin idi da gurasa marar yisti ta aminci

da gaskiya. 9 Na rubuta maku a cikin wasikata cewa
kada ku yi hudda da fasikan mutane. 10 Ba ina nufin
fasikan mutane na wannan duniya ba, ko masu zari, ko
'yan'damfara, ko masu bautar gumaka, tunda kafin ku
rabu da su sai kun bar wannan duniya. 11 Amma yanzu
ina rubuta maku cewa kada ku yi hudda da duk wanda
ake kira dan'uwa amma yana zama cikin fasikanci, ko zari,
ko bautar gumaka, ko in shi mai ashar ne, ko mashayi,
ko dan'damfara. Kada ko abinci ku ci da irin wannan
mutum. 12 Domin ta yaya zan iya shar'anta wadanda
ba 'yan Ikklisiya ba? Maimakon haka, ba ku ne zaku
shar'anta wadanda ke cikin ikilisiya ba? 13 Amma Allah ke
shar'anta wadanda ke waje. “Ku fitar da mugun mutumin
daga cikin ku.”

6

1 Idan wani a cikin ku yana jayayya da wani, to sai ya
tafi kotu gaban alkali marar bada gaskiya, a maimakon
gaban masu bi? 2 Ko ba ku sani ba, masubi ne za su yiwa
duniya shari'a? Kuma idan ku za ku yi wa duniya shari'a,
sai ku kasa sasanta al'amura marasa mahimmanci? 3 Baku
sani ba mu za mu yiwa mala'iku shari'a? Balle shari'ar
al'amuran wannan rai? 4 Idan kuna shar'anta al'amuran
yau da kullum, don me ku ke kai irin wadannan matsaloli
gaban wadanda ba 'yan ikilisiya ba? 5 Na fadi wannan
domin ku kunyata. Babu wani mai hikima a cikin ku
ko daya da zai iya sasanta gardama a tsakanin 'yan'uwa?
6 Amma kamar yadda yake, mai bi ya na kai karar mai bi
a kotu, kuma a gaban mai shari'a wanda ba mai bi ba!
7 Kasancewar rashin jituwa a tsakanin Kirista na nuna
cewa kun rigaya kun gaza. Don me ba za ka shanye laifi
ba? Don me ba za ka yarda a kware ka ba? 8 Amma
kun yi wa wadansu laifi kun kuma cutar su, su kuwa
'yan'uwanku ne! 9 Ba ku sani ba marasa adalci ba za su

gaji Mulkin Allah ba? Kada ku gaskata karya. Da fasikai,
da masu bautar gumaka, da mazinata, da karuwai maza,
da masu ludu, [10] da barayi, da masu zari, da mashaya,
da masu zage-zage, da 'yan damfara - ba waninsu da zai
gaji Mulkin Allah. [11] Kuma da haka wadansu a cikinku
suke, amma an tsarkake ku, an mika ku ga Allah, an
maida tsayuwar ku dai-dai a gaban Allah a cikin sunan
Ubangji Yesu Almasihu, kuma ta wurin Ruhun Allahnmu.
[12] Dukkan abu halal ne a gare ni", amma ba kowanne abu
ne mai amfani ba. "Dukan abu halal ne a gare ni," amma
ba zan yarda wani abu ya mallake ni ba. [13] "Abinci don ciki
ne, kuma ciki don abinci ne", amma Allah za ya kawar da
su duka. Ba a yi jiki saboda fasikanci ba. Maimakon haka,
jiki don Ubangiji ne, kuma Ubangiji zai yi wa jiki tanaji.
[14] Allah ya tada Ubangiji, kuma za ya tashe mu ta wurin
ikonsa. [15] Ba ku sani ba jikunanku gabobi ne na Almasihu?
Na dauki gabobin Almasihu in hada su da karuwa? Allah
ya sawwake! [16] Ko baku sani ba dukan wanda yake hade da
karuwa, ya zama jiki daya da ita kenan? [17] Kamar yadda
Littafi ya fadi, "Su biyun za su zama nama daya." Amma
wanda yake hade da Ubangiji ya zama ruhu daya da shi
kenan. [18] Ku gujewa fasikanci! Kowane zunubi mutum
yake aikatawa a waje da jikinsa yake, amma mutum mai
fasikanci yana zunubi gaba da jikinsa. [19] Ba ku sani ba
jikinku haikali ne na Ruhu Mai-tsarki, wanda yake zaune
a cikinku, wanda ku ka samu daga wurin Allah? Ba ku sani
ba cewa ku ba na kanku ba ne? [20] An saye ku da tsada. Don
haka, ku daukaka Allah da jikin ku.

7

[1] Game da abubuwan da kuka rubuto: "Yayi kyau ga
mutum kada ya taba mace." [2] Amma Saboda jarabobi na
ayyukan fasikanci masu yawa, ya kamata kowane mutum

ya kasance da matarsa, kowace mace kuma ta kasance da
mijinta. [3] Kowanne maigidanci ya ba matarsa hakin ta,
kuma kowace mace ta ba maigidan ta hakinsa na saduwa
da juna. [4] Matan ba ta da iko akan jikin ta amma maigidan
ne. Haka ma, maigidan bashi da iko akan jikinsa amma
matar ce. [5] Kada ku hana wa junanku saduwa, sai dai da
yardar junanku domin wani dan lokaci. Kuyi haka domin
ku bada kanku ga addu'a. Daganan sai ku sake saduwa,
domin kada Shaidan ya jarabce ku saboda rashin kamun
kanku. [6] Amma ina fada maku wadannan abubuwa ne a
matsayin nuni, ba a matsayin umurni ba. [7] Na so da kowa
da kowa kamar ni yake. Amma kowa na da baiwarsa daga
wurin Allah. Wani na da irin wannan baiwar, wani kuma
waccan. [8] Ga marasa aure da gwamraye, Ina cewa, yana
da kyau a garesu su zauna ba aure, kamar yadda nike.
[9] Amma idan baza su iya kame kansu ba, ya kamata su
yi aure. Gama yafi masu kyau su yi aure da su kuna da
sha'awa. [10] Ga masu aure kwa, ina bada wannan umarni-
ba ni ba, amma Ubangiji: "Kada mace ta rabu da mijinta."
[11] Amma idan har ta rabu da mijinta, sai ta zauna ba
aure ko kuma ta shirya da shi. Haka kuma " Kada miji
ya saki matarsa." [12] Amma ga sauran ina cewa-Ni, ba
Ubangiji ba-idan wani dan'uwa yana da mata wadda ba
mai bi ba, kuma idan ta yarda ta zauna da shi, to kada ya
sake ta. [13] Idan kuwa mace tana da miji marar bi, idan
ya yarda ya zauna tare da ita, to kada ta kashe aure da
shi. [14] Gama miji marar bada gaskiya ya zama kebabbe
saboda matarsa, sannan mata marar bada gaskiya ta zama
kebbiya saboda mijinta mai bi. In ba haka ba 'ya'yanku
za su zama marasa tsarki, amma a zahiri su kebabbu ne.
[15] Amma idan abokin aure marar bi ya fita, a bar shi ya
tafi. A irin wannan hali, dan'uwa ko 'yar'uwa ba a daure
suke ga alkawarinsu ba. Allah ya kira mu da mu zauna

cikin salama. 16 Yaya kika sani, ke mace, ko za ki ceci
mijinki? ko yaya ka sani, kai miji, ko za ka ceci matarka?
17 Bari dai kowa ya yi rayuwar da Ubangiji ya aiyana masa,
kamar yadda Allah ya kirawo shi. Wannan ce ka'idata a
dukkan ikilisiyu. 18 Mutum na da kaciya sa'adda aka kira
shi ga bada gaskiya? Kada yayi kokarin bayyana kamar
marar kaciya. Mutum ba shi da kaciya sa'adda aka kira
ga bangaskiya? To kada ya bidi kaciya. 19 Gama kaciya
ko rashin kaciya ba shine mahimmin abu ba. Mahimmin
abu shine biyayya da dokokin Allah. 20 Kowa ya tsaya
cikin kiran da yake lokacin da Allah ya kira shi ga bada
gaskiya. 21 Kai bawa ne lokacin da Allah ya kirawo ka?
Kada ka damu da haka. Amma idan kana da zarafin
samun 'yanci, ka yi haka. 22 Domin wanda Ubangiji ya kira
shi lokacin da yake bawa, shi 'yantacce ne na Ubangiji.
Hakanan kuma, wanda shike 'yantacce lokacin da aka kira
shi ga bada gaskiya, Bawan Almasihu ne. 23 An saye ku da
tsada, donhaka kada ku zama bayin mutane. 24 Yan'uwa,
a kowace irin rayuwa kowannenmu ke ciki lokacin da aka
kira mu ga bada gaskiya, bari mu tsaya a haka. 25 Game
da wadanda basu taba aure ba, ba ni da wani umarni daga
wurin Ubangiji. Amma ina bada ra'ayina kamar mutum
wanda, ta wurin jinkan Allah, yake yardajje. 26 Don haka,
Ina ganin saboda yamutsin dake tafe ba da jimawa ba, ya yi
kyau mutum ya zauna yadda yake. 27 Kana daure da mace?
Kada ka nemi 'yanci daga gare ta. Baka daure da mace?
Kada ka nemi auren mace. 28 Amma idan ka yi aure, ba
ka yi zunubi ba. Kuma idan mace marar aure ta yi aure,
bata yi zunubi ba. Saidai su wadanda suka yi aure za sha
wahalhalu iri-iri a yayinda suke raye, kuma ina so in raba
ku da su. 29 Amma wannan nike fadi ya'nuwa: lokaci ya
kure. Daga yanzu, bari wadanda suke da mata suyi rayuwa
kamar basu da su. 30 Masu kuka su zama kamar marasa

kuka, masu farinciki kamar marasa farinciki, masu sayen
abubuwa kamar marasa komai. [31] Wadanda suke harka da
duniya kamar ba su harka da ita, domin ka'idar duniyan
nan tana kawowa ga karshe. [32] Ina so ku kubuta daga
damuwa mai yawa. Mutum marar aure yana tunani akan
al'amuran Ubangiji, yadda zai gamshe shi. [33] Amma mai
aure yana tunani akan al'amuran duniya, yadda za ya
gamshi matarsa, [34] hankalinsa ya rabu. Mace marar aure
ko budurwa tana tunanin al'amuran Ubangiji, yadda za
ta kebe kanta a jiki da ruhu. Amma mace mai aure tana
tunanin al'amuran duniya, yadda za ta gamshi mijinta.
[35] Ina fadar wannan domin amfaninku ne, ba domin in
takura ku ba. Na fadi wannan domin abinda ke daidai,
yadda zaku bi Ubangiji ba tare da hankalinku ya rabu ba.
[36] Amma idan wani yana tunani da cewa baya yin abinda
ya dace ga budurwarsa- idan ta wuce shekarun aure, kuma
hakan ya zama dole- sai yayi abinda yake so. Ba zunubi
yake yi ba. Sai suyi aure. [37] Amma idan ya tsaya da karfi
a zuciyarsa, idan baya shan wani matsi kuma yana iya
kame kansa, har ya kudurta a zuciyarsa yayi haka, wato
ya kiyaye budurwarsa da yake tashi, to hakan ya yi daidai.
[38] Don haka, shi wanda ya auri budurwarsa yayi daidai,
sannan shi wanda ya zabi yaki yin aure yafi yin daidai.
[39] Mace tana a daure ga mijinta a duk tsawon rayuwarsa.
Amma idan mijin ya mutu, tana da 'yanci ta auri duk
wanda take so ta aura, amma a cikin Ubangiji. [40] Amma a
ganina, za ta fi farinciki idan za ta zauna yadda take. Kuma
ina tunanin ni ma ina da Ruhun Allah.

8

[1] Game da abinci da ake yiwa gumakai hadaya: Mun
sani cewa, "Dukanmu muna da ilimi." Ilimi ya kan kawo
takama, amma kauna tana ginawa. [2] Idan wani yana
tunanin ya san wani abu, wannan mutumin bai rigaya

ya san abinda ya kamata ya sani ba. 3 Amma idan wani
yana kaunar Allah, to ya san da wannan mutum. 4 Game
da abincin da aka yiwa gumakai hadaya: Mun san cewa,
"Gunki a duniyan nan ba wani abu bane," kuma cewa"
Babu wani Allah sai guda daya." 5 To wata kila ma a ce
wadanda ake kira alloli sun kasance, ko a cikin sama ko
duniya, kamar yadda akwai wadanda ake ce dasu "alloli
dabam dabam a duniya ko a sama," kamar yadda akwai
"alloli da iyayengiji" da yawa. 6 "Amma a wurin mu,
Allah daya ne, Uban dukan duniya, daga wurinsa aka
halita dukan abu, domin sa muke rayuwa, Ubangiji Yesu
Almasihu daya, wanda ta wurin sa kome ya kasance,
mu kuma daga wurinsa muke." 7 Amma ba kowa ke da
wannan ilimi ba. Shi ya sa tun da, wadan su na bauta
wa gunki, kuma suna cin wannan abincin kamar abin da
aka mika wa gunki. Lamirin su ya kazantu sabo da yana
da rauni. 8 Amma ba abinci ke bamu tagomashi a wurin
Allah ba. Ko mun ci, bamu kara karbuwan mu ba, ko ba
mu ci ba, ba mu rage karbuwan mu ba. 9 Amma, ka yi
hatara kada 'yancin ka ya zama sanadiyar tuntuben wani
mai rarraunar bangaskiya. 10 Anar misali, idan wani mai
rarraunar lamiri ya hango ka mai ilimi, kana cin abincin
da aka mika wa gunki, ai ba ka bashi kwarin gwiwa kenan
yaci abincin da aka mika wa gunki ba? 11 Sabili da ganewar
ka akan yanayin gumaka, dan'uwa rarrauna wanda Yesu
ya mutu domin sa ya hallaka. 12 Saboda haka, idan ka saba
wa 'yan'uwa masu raunin a lamiri, ka yi zunubi a gaban
Almasihu. 13 Idan abinci zai sa dan'uwa na yayi tuntube,
zan huta cin nama, domin kada in jawo wa 'yan'uwana
faduwa.

9

1 Ni ba yantacce bane? Ni ba Manzo ba ne? Ban ga
Ubangijinmu Yesu ba? ba ku ne aikin hannuna cikin

Ubangiji ba? 2 Idan ni ba Manzo ba ne ga wadansu, hakika
ni Manzo ne a gare ku. Ai kune shedar manzanci na cikin
Ubangiji. 3 Ga kariya ta zuwa masu zargi na, 4 Ba mu
da 'yanci mu ci mu sha? 5 Ba mu da 'yanci mu dauki
mace mai bada gaskiya kamar sauran manzanni da Kefas
da 'yan'uwan Ubangiji? 6 ko ni da Barnabas ne kawai
muka cancanci aiki? 7 Wake aikin soja daga aljihunsa?
Wake shuka gonar inabi baya ci daga 'ya'yan ta ba? Ko
kuwa wake kiwon tumaki ba ya shan madarasu? 8 Ina
wannan zance da ikon mutum ne? Doka bata fadi haka ba?
9 Gama a rubuce yake a attaura ta Musa cewa, Takarkari
mai tattake hatsi kada a sa masa takunkumi. Amma shanu
ne Ubangiji ke zance a kai? 10 Ba don mu yake magana ba?
An rubuta domin mu ne. Domin wanda yake noma, yayi
cikin bege. mai tattake hatsi kuma yayi da begen samu.
11 Idan mun yi shuka ta ruhaniya a rayuwarku, mai wuya
ne mu girbi kayan ku na jiki? 12 Idan wadansu sun mori
wannan 'yanci a gurin ku, ba mu fi su cancanta ba? duk
da haka bamu yi amfani da wannan 'yancin ba, maimakon
haka, mun yi jimriya da duk abin da zaya hana bisharar
Yesu Almasihu. 13 Baku sani ba masu bauta a haikali suna
samun abincinsu ne daga haikalin? Baku sani ba masu
bauta a bagadi, suna da rabo daga abin da ake kawowa kan
bagadin? 14 Haka kuma Ubangiji ya umarta masu aikin
bishara zasu ci abincinsu ta hanyar bishara. 15 Amma ban
yi amfani da wannan 'yanci ba, ba kuma ina rubuta maku
domin ayi mani wani abu bane, na gwanmace in mutu
maimakon wani ya hana ni wannan fahariya. 16 Ko nayi
shelar bishara, ba ni da dalilin fahariya domin ya zama
dole in yi. Kaito na idan ban yi shelar bishara ba 17 Idan na
yi hidimar nan da yardar zuciyata, ina da sakamako, idan
kuma ba da yaddar zuciyata ba, harwa yau akwai nauwaya
akai na. 18 To menene sakamako na? shi ne in yi shelar

bishara kyauta, da haka ba zan yi amfani the 'yanci na
cikin bishara ba [19] Ko da shike ni 'yantacce ne ga duka,
amma na mai da kaina bawan kowa domin in ribato masu
yawa, [20] Ga yahudawa, na zama bayahude, domin in ribato
yahudawa, ga wadanda ke karkashin shari'a, na maishe
kaina kamarsu, domin in ribato wadanda ke karkashinta.
Na aikata wannan ko da shike bana karkashin shari'a [21] Ga
wadanda basu karkashin shari'a, na maishe kaina kamar
su. Ko da shike ban rabu da shari'ar Allah ba. Amma ina
karkashin dokar Almasihu. Na yi haka ne domin in ribato
wadanda ba sa karkashin shari'a. [22] Ga marasa karfi, na
maishe kaina kamar marar karfi, domin in ribato raunana.
Na mai da kaina dukan abu ga dukan mutane domin in
sami zarafin da zan ribato wadansu zuwa ceto. [23] Ina
dukan abu sabili da bishara, domin kuma in sami albarkar
da ke cikinta [24] Baku sani ba mutane da dama suna shiga
tsere amma daya neke karbar sakamakon, saboda haka
ku yi tsere domin ku karbi sakamako. [25] Dan wasa yana
motsa jiki da kame kansa. Yana yi saboda ya karbi wannan
sakamako mai lalacewa, amma muna tsere domin mu
karbi sakamako marar lalacewa. [26] Saboda haka ba na
tsere ko fada haka nan kamar mai bugun iska. [27] Amma
ina matse jiki na in maishe shi bawa, kada bayan na yi wa
wadansu wa'azi ni kuma a karshe a fitar da ni.

10

[1] Ina son ku sani, 'yan'uwa, cewa ubaninmu duka suna
karkashin gajimarai kuma sun bi ta cikin teku. [2] Dukansu
an yi masu baftisma cikin gajimarai da kuma teku, [3] kuma
dukansu sun ci abincin ruhaniya iri daya. [4] Dukansu sun
sha abin sha na ruhaniya iri daya. Gama sun sha daga
wani dutsen ruhaniya da ya bisu, kuma wannan dutsen
Almasihu ne. [5] Amma Ubangiji bai ji dadin yawancinsu
ba, saboda haka gawawakin su suka bazu a jeji. [6] Wadan
nan al'amura, an rubuta mana su domin muyi koyi da su,

kada mu yi sha'awar miyagun ayyuka kamar yadda suka
yi. 7 Kada ku zama masu bautar gumaka kamar yadda
wadansun su suka yi. Wannan kamar yadda aka rubuta
ne, “Mutanen sukan zauna su ci su sha kuma su tashi suyi
wasa.” 8 Kada mu shiga zina da faskanci kamar yadda
yawancin su suka yi, a rana guda mutane dubu ashirin da
uku suka mutu. 9 Kada mu gwada Almasihu kamar yadda
yawancinsu suka yi, macizai suka yi ta kashe su. 10 kada
kuma ku zama masu gunaguni kamar yadda suka yi, suka
yi ta mutuwa a hannun malaikan mutuwa. 11 Wadannan
abubuwa sun faru dasu ne a matsayin misalai a garemu.
An rubuta su domin gargadinmu - mu wadanda karshen
zamanai yazo kanmu. 12 Saboda haka, bari duk wanda
yake tunanin shi tsayyaye ne, to yayi hattara kada ya fadi.
13 Babu gwajin da ya same ku wanda ba a saba da shi ba
cikin dukan mutane. A maimako, Allah mai aminci ne.
Da ba zaya bari ku jarabtu ba fiye da iyawarku. Tare da
gwajin zai tanadar da hanyar fita, domin ku iya jurewa.
14 Saboda haka ya kaunatattu na, ku guji bautar gumaka.
15 Ina magana da ku kamar masu zurfin tunani, domin
ku auna abin da ni ke fadi. 16 Kokon albarka da muke sa
wa albarka, ba tarayya bane cikin jinin Almasihu? Gurasa
da muke karyawa ba tarayya bane cikin jikin Almasihu?
17 Domin akwai gurasa guda, mu da muke dayawa jiki
daya ne. Dukanmu munci daga gurasa daya ne. 18 Dubi
mutanen Isra'ila: ba wadanda ke cin hadayu ke da rabo
a bagadi ba? 19 Me nake cewa? gunki wani abu ne? Ko
kuma abincin da aka mika wa gunki hadaya wani abu
ne? 20 Amma ina magana game da abubuwan da al'ummai
suke hadaya, suna wa aljannu ne hadaya ba Allah ba. Ba
na son kuyi tarayya da al'janu! 21 Ba zaku sha daga kokon
Ubangiji ku kuma sha na Al'janu ba, ba za kuyi zumunta a
teburin Ubangiji ku yi a na Al'janu ba. 22 Ko muna so mu

sa Ubangiji kishi ne? Mun fi shi karfi ne? 23 “Komai dai
dai ne,” amma ba komai ke da amfani ba, “Komai dai dai
ne,” amma ba komai ke gina mutane ba. 24 Kada wani ya
nemi abinda zaya amfane shi. A maimako, kowa ya nemi
abinda zaya amfani makwabcinsa. 25 Kana iya cin duk abin
da ake sayarwa a kasuwa, ba tare da tamboyoyin lamiri
ba. 26 Gama “duniya da duk abin da ke cikin ta na Ubangiji
ne.” 27 Idan marar bangaskiya ya gayyace ka cin abinci,
kana kuma da niyyar zuwa, ka je ka ci duk abinda aka kawo
maka, ba tare da tamboyoyin lamiri ba. 28 Amma idan
wani ya ce maka, “Wannan abinci an yi wa gumaka hadaya
da shi ne” To kada ka ci. Wannan za ka yi ne saboda wanda
ya shaida maka, da kuma lamiri (gama duniya da dukan
abinda ke cikin ta na Ubangiji ne). 29 Ba ina nufin lamirin
ka ba, amma lamirin wanda ya fada maka. Don me za
a hukunta 'yanci na domin lamirin wani? 30 Idan na ci
abincin tare da bada godiya, don mi za a zage ni don abin
da na bada godiya a kansa? 31 Saboda haka, ko kana ci ko
kana shi, ka yi komai domin daukakar Allah. 32 Kada ka
zama sanadiyyar tuntube, ga Yahudawa, ko Helenawa, ko
ikilisiyar Allah. 33 Na yi kokari in farantawa dukan mutane
rai cikin dukan abubuwa. Ba riba nake nema wa kaina ba,
amma domin kowa. Na yi wannan ne domin su sami ceto.

11

1 Ku yi koyi da ni, kamar yadda nake koyi da Almasihu.
2 Yanzu ina yaba maku ne, don kuna tunawa da ni cikin
abu duka. Ina kuma yaba maku wajen bin al'adun da na ba
ku daidai yadda na ba ku. 3 Amma fa ina son ku fahimta da
cewa, shugaban kowane mutum Almasihu ne, shugaban
kowace mace mutumin ne, shugaban Almasihu Allah ne.
4 Kuma duk mutumin da ya yi addu'a ko annabci kansa
a rufe, ya wulakanta shugabansa. 5 Amma duk macen

da ta yi addu'a ko annabci kanta a bude, ta wulakanta
shugabanta. Gama yayi dai dai da idan tayi aski. 6 Gama
idan mace ba zata rufe kanta ba, to ta yanke gashinta ya
zama gajere. Idan abin kunya ne mace ta yanke gashinta
ko ta aske kanta, bari ta rufe kanta. 7 Bai kamata na miji ya
rufe kansa ba, tun da yake shi siffa ne da daukakar Allah.
Amma mace daukakar namiji ce. 8 Don kuwa namiji ba
daga jikin mace yake ba. A maimako, matar daga jikin
namiji take. 9 Ba a kuma halicci namiji don mace ba. A
maimako, an halicci mace don namiji. 10 Shi ya sa mace
za ta kasance da alamar iko a kanta, saboda mala'iku.
11 Duk da haka, a cikin Ubangiji, mace ba a rabe take da
namiji ba, haka kuma namiji ba a rabe yake da mace ba.
12 Kamar yadda mace take daga namiji, haka ma namiji
kuma haihuwar mace ne. Amma dukkan abubuwa daga
Allah suke. 13 Ku hukunta da kanku: Daidai ne mace ta
yi addu'a ga Allah kanta a bude? 14 Ashe, ko dabi'a bata
nuna maku cewa abin kunya ne namiji, ya kasance da
dogon gashi ba? 15 Ba dabi'a ta koya maku cewa idan mace
tana da dogon gashi, daukakar ta ne ba? Gama domin
rufewa aka yi mata baiwar gashin. 16 To idan wani yana
da niyyaryin gardama game da wannan, mu dai bamu da
wata al'adar, ikilisiyoyin Allah kuma haka. 17 Amma game
da umarnin dake biye, ban yaba maku ba, taruwarku ba ta
kirki ba ce, ta rashin gaskiya ce. 18 Farko dai sa'adda kuke,
taron ikklisiya, na ji har akwai rarrabuwa tsakaninku,
har na fara amincewa da maganar. 19 Dole ne a sami
tsattsaguwa a tsakaninku, don a iya gane wadanda suke
amintattu a cikinku. 20 Domin, in kun taru a wuri daya,
ba jibin Ubangiji kuke ci ba! 21 Ya yin da kuke ci, kowa
na cin abincinsa ne kamin sauran Wani yana jin yunwa,
wani kuma ya zarin ci, har ya bugu. 22 Baku da gidajen
da zaku ci ku sha, kuna raina ikkilisiyar Allah, kuna kuma

wulakanta wa wadanda basu da komai? To, me zan ce maku? Yaba maku zan yi? Ba zan yaba maku ba akan
wannan. [23] Amma abin da na karba a gun Ubangiji shi nake baku cewa Ubangiji Yesu, a daren da aka bashe shi
ya dauki gurasa. [24] Bayan ya yi godiya, sai ya kakkarya ya ce, "wanna shi ne jikina wanda yake saboda ku, ku yi
domin tunawa da ni." [25] Ta wannan hanya kuma, sai ya dauki kokon, ya ce, "kokon nan na sabon alkawari ne, da aka tabbatar da shi da cikin jinina. Ku yi haka kuna sha
don tunawa da ni." [26] Duk sa'adda kuke cin gurasar nan, kuna kuma sha cikin kokon nan, kuna bayyana mutuwar
Ubangiji ke nan, har sai ya dawo. [27] Saboda haka duk wanda ya ci gurasar nan, ko ya sha a cikin kokon nan, na Ubangiji da rashin cancanta, ya yi laifin wulakanta jikin
Ubangiji da jininsa. [28] Sai kowa ya fara auna kansa, kafin
ya ci gurasar, ya kuma sha a cikin kokon nan. [29] In kowa ya ci, ya sha ba tare da rarrabewa da jikin Ubangiji ba, lalle ya jawowa kansa hukunci, ta wurin ci da sha da ya yi.
[30] Shi ya sa da yawa a cikin ku suke raunana, kuma suna fama da rashin lafiya, har ma wasun ku da dama suka yi
barci. [31] Amma, in mun auna kanmu, ba a za a hukunta mu
ba. [32] In kuwa Ubangiji ne ya ke hukunta mu, To, muna horuwa ke nan, don kada a kayar damu tare da duniya.
[33] Saboda haka, ya ku 'yan'uwana, idan kuka tattaru don
cin abinci, sai ku jira juna. [34] Idan kuwa wani yana jin yunwa, ya ci a gida, kada ya zama taronku ya jawo maku hukunci. Batun sauran abubuwan da kuka rubuta kuwa, zan ba da umarni a kai sa'ad da na zo.

12

[1] Game da baye bayen Ruhu Mai Tsarki 'yan'uwa, bana
so ku zama da jahilci. [2] Kun san cewa lokacin da ku ke al'ummai, an rude ku da alloli marasa magana ta hanyoyi
dabam dabam marasa kan gado. [3] Saboda haka ina so ku

sani babu wanda ya ke magana da Ruhun Allah da zai ce,
“Yesu la'ananne ne.” Babu kuma wanda zaya ce, “Yesu
Ubangili ne,” sai dai ta Ruhu Mai Tsarki. 4 Akwai bay
bye iri iri, amma Ruhu daya ne. 5 Akwai hidimomi iri
iri, amma Ubangiji daya ne. 6 Akwai aikace aikace iri iri,
amma Allah daya ke bayyanawa kowane mutum yadda zai
aiwatar da su. 7 To ga kowanne an bayar da ikon nuna
ayyukan Ruhu a fili domin amfanin kowa. 8 Ga wani ta
wurin Ruhu an bayar da baiwar hikima, kuma ga wani
kalmar sani ta wurin Ruhu daya. 9 Ga wani an ba shi
baiwar bangaskiya ta wurin Ruhun nan, ga wani kuwa an
ba shi baiwar warkarwa ta wurin wannan Ruhun. 10 Ga
wani yin ayyukan iko, ga wani kuwa annabci. Ga wani
kuwa an ba shi baiwar bambance ruhohi, ga wani harsuna
daban daban, kuma ga wani fassarar harsuna. 11 Dukan
wadannan Ruhu daya ne ya ke iza su, ya kuma rarraba
baye bayen ga kowannen su yadda ya nufa. 12 Kamar
yadda jiki daya ne amma da gabobi da yawa kuma duk
gabobin na jiki daya ne, haka nan Almasihu yake. 13 Gama
ta Ruhu daya aka yi wa kowa baftisma cikin jiki daya, ko
Yahudawa ko al'ummai, ko bayi ko 'ya'ya, dukan mu kuwa
an shayar da mu Ruhu daya. 14 Gama jiki ba daya ba ne
sungun, amma gabobi ne da yawa. 15 Idan kafa ta ce,
“tun da dai ni ba hannu ba ne to ni ba fannin jikin bane,”
wannan baya rage masa matsayin sa a jikin ba. 16 Kuma
da kunne zaya ce, '''Da yake ni ba ido ba ne, ai, ni ba gabar
jiki ba ne,'' fadar haka ba za ta raba shi da zama gabar jikin
ba. 17 Idan dukan jikin ya kasance ido ne da me za a ji?
Da dukan jikin kunne ne, da me za a sunsuna? 18 Amma
Allah ya shirya gabobin jiki bisa ga tsarin sa. 19 Amma
da duk jiki gaba daya ce, da ina jikin zai kasance? 20 Ga
shi akwai gabobi da yawa, kuma jiki daya ne. 21 Ba da
ma ido ya fadawa hannu, ''Bana bukatar ka,'' ko kuma

kai ya fadawa kafafu, ''Ba na bukatar ku.'' 22 Amma, sai
ma gabobin da ake gani kamar raunannu su ne masu
humimmanci, gabobin jiki kuwa da ake gani kamar sun
kasa sauran daraja, mu kan fi ba su martaba. 23 Ta
haka gabobinmu marasa kyan gani, akan kara kyautata
ganinsu. Gabobin mu masu kyan kuma ba sai an yi masu
ado ba. 24 Amma Allah ne da kansa ya hada jiki, yana
bada mafificiyar martaba ga kaskantacciyar gaba. 25 Yayi
haka ne domin kada a sami tsattsaguwa a cikn jikin, amma
domin gabobin su kula da juna da matsananciyar lura.
26 Kuma idan gaba daya na wahala, dukan gabobin suna
wahala tare. ko kuma idan an girmama gaba daya, dukan
gabobin na farin ciki tare. 27 Yanzu ku jikin Almasihu ne,
saboda haka kuma kowannen ku gabarsa ne. 28 A cikin
ikilisiya, Allah ya sa wasu su zama, na farko manzanni, na
biyu annabawa, na uku masu koyarwa, sa'an nan sai masu
yin ayyukan iko, sai masu aikin warkarwa, da masu bayar
da taimako, da masu aikin tafiyar da al'amura, da masu
harsuna daban daban. 29 To kowa manzo ne? ko kuwa
duka annabawa ne? ko kuma duka masu koyarwa ne?
Kowa ne ke yin manyan ayyukan iko? 30 Ko kuwa dukan
su ne suke da baiwar warkarwa? Dukan su ne ke magana
da harsuna? ko kuma dukan su ne ke fassara harsuna?
31 Amma bari ku himmantu ga neman baiwa mafi girma.
Kuma zan nuna maku wata hanya mafificiya.

13

1 Koda ya zamanto ina magana da harsunan mutane,
har ma da na mala'iku, amma kuma ba ni da kauna,
na zama kamar kararrawa mai yawan kara, ko kuge mai
amo. 2 Ko da ya zamanto ina da baiwar annabci kuma na
fahimci dukkan boyayyar gaskiya, da dukkan ilimi, ko ina
da matukar bangaskiya, har ma zan iya kawar da duwatsu.
muddin ba ni da kauna, ni ba komai ba ne. 3 Ko da ya

zamanto na bayar da dukan mallakata domin a ciyar da
matalauta,, in kuma mika jikina domin a kona. Amma in
ba ni da kauna, ban sami ribar komai ba. (Na bayar da
jikina ne domin inyi fahariya.) 4 Kauna na da hakuri da
kirki. kauna bata kishi ko fahariya. kauna ba ta girman
kai 5 ko fitsara. Bata bautar kanta. Bata saurin fushi, kuma
bata ajiyar lissafin laifuffuka. 6 Bata farin ciki da rashin
adalci. A maimako, tana farin ciki da gaskiya. 7 Kauna
tana jurewa cikin dukan abubuwa, tana gaskata dukan
abubuwa, tana da yarda game da dukan abubuwa, tana
daurewa dukan abubuwa. 8 Kauna ba ta karewa. Idan
akwai anabce anabce, zasu wuce. Idan akwai harsuna,
zasu bace. Idan akwai ilimi, zaya wuce. 9 Domin muna da
sani bisa - bisa kuma muna anabci bisa - bisa. 10 Sa'adda
cikakke ya zo, sai marar kammalar ya wuce. 11 Da nake
yaro, nakan yi magana irinta kuruciya, nakan yi tunani
irin na kuruciya, nakan ba da hujjojina irin na kuruciya.
Da na isa mutum na bar halayen kuruciya. 12 Gama yanzu
muna gani sama - sama kamar ta madubi, amma a ranar
fuska da fuska, yanzu na sani bisa - bisa, amma a lokacin
zan sami cikakken sani kamar yadda aka yi mani cikakken
sani. 13 To, a yanzu abubuwan nan uku sun tabbata:
bangaskiya, da gabagadi mai zuwa, da kuma kauna, amma
duk mafi girma a cikinsu ita ce kauna.

14

1 Ku dafkaci kauna kuma ku himmatu domin baye
bayen ruhaniya, musamman domin kuyi anabci. 2 Domin
wanda yake magana da harshe bada mutane yake magana
ba amma da Allah. domin babu mai fahimtarsa saboda
yana zancen boyayyun abubuwa ciki Ruhu. 3 Amma
wanda yake anabci da mutane yake magana domin ya
gina su, ya karfafa su, kuma ya ta'azantar dasu. 4 Wanda
yake magana da wani harshe, kansa yake ginawa, amma

mai yin annabci kuwa, ikilisiya yake ginawa. 5 To, fatana
ace dukan ku kuna magana da harsuna. Amma fiye da
hakama, fatana ace kuyi anabci. Wanda yake anabci yafi
wanda yake magana da harsuna (sai dai idan wani ya
fassara domin ikilisiya ta ginu). 6 Amma yanzu, 'yan'uwa,
in na zo wurin ku ina magana da harsuna, ta yaya zaku
karu dani? ba zaya yiwu ba, sai idan nayi maku magana da
wahayi, ko sani, ko anabci, ko koyarwa. 7 Idan kayan kida
marasa rai suna fitar da sauti - kamar su sarewa da algaita
- kuma basu fitar da amo daban daban, ta yaya wani
zaya san irin amon da sarewar da algaitar suke kadawa?
8 Domin idan aka busa kaho da sauti marar ma'ana, ta yaya
wani zaya san lokacin da ya dace ya shirya zuwa yaki?
9 Haka yake game da ku. Idan kuka furta zance marar
ma'ana, ta yaya wani zaya fahimci abinda kukace? zaku
yita magana, kuma babu wanda zaya fahimce ku. 10 Babu
shakka akwai harsuna daban daban a duniya, kuma babu
wanda baya da ma'ana. 11 Amma idan ban san ma'anar
wani harshe ba, zan zama bare ga mai maganar, kuma
mai maganar zaya zama bare a gareni. 12 haka yake gare
ku. Tun da kuna da dokin bayyanuwar Ruhu, ku himmatu
da habaka cikin gina ikilisiya. 13 To wanda yake magana
da harshe yayi addu'a domin ya iya fassarawa. 14 Domin
idan nayi addu'a da harshe, ruhuna yayi addu'a, amma
fahimtata bata karu ba. 15 To, me zan yi? Zan yi addu'a
da ruhuna, in kuma yi addu'a da fahimtata. Zan yi raira
waka da ruhuna, kuma in raira waka da fahimtata. 16 In
ba haka ba, idan ka yi yabon Allah da ruhu kawai, ta yaya
wanda yake waje zai ce, “Amin” a kan godiyar da kake yi in
bai san abin da kake fada ba? 17 Babu shakka kayi godiya
sosai, amma wanin baya ginu ba. 18 Nagodewa Allah ina
magana da harsuna fiye da ku duka. 19 Duk da haka dai
a taron ikilisiya na gwammace in yi magana da kalmomi

biyar cikin fahimta saboda inganta wadansu fiye da dubu
goma da harshe. [20] 'Yan'uwa, kada ku zama yara cikin
tunani, sai dai a wajen aikin mugunta, ku yi halin jarirai,
amma a tunaninku ku girma. [21] A rubuce yake a shari'a
cewa, “zan yi magana da mutanen nan ta wurin mutane
masu bakin harsuna, da kuma lebunan baki. Duk da haka
kuwa ba za su saurare ni ba”, in ji Ubangiji. [22] Amma
harsuna alamu ne, ba ga masu bada gaskiya ba, sai dai ga
marasa ba da gaskiya. Annabci kuwa alama ce ga masu ba
da gaskiya, amma ba don marasa bangaskiya ba. [23] Saboda
haka, in dukan ikilisiya ta taru, kowa kuwa yana magana
da wasu harsuna, wadansu na waje da kuma marasa ba
da gaskiya suka shigo, ashe, ba sai su ce kun haukace
ba ba? [24] In kuwa kowa yana yin annabci, wani kuma
marar ba da gaskiya ko wani daga waje ya shigo, maganar
kuwa zata ratsa shi. Za a ma hukanta shi a kan maganar,
[25] asiran zuciyarsa kuma za su tonu. Sakamokon haka, sai
ya fadi ya yi wa Allah sujada, zaya furta cewa lallai Allah
yana tare da ku. [26] Sai me kuma 'yan'uwa? idan kuka
tattaru, wani yana da zabura, koyarwa, wahayi, harshe,
ko fassara. Kuyi komai domin gina ikilisiya. [27] Idan wani
yayi magana da harshe, bari a sami mutum biyu ko uku
a yawansu, kuma kowa yayi daya bayan daya. Sai wani
ya fassara abinda aka fada. [28] Amma idan babu wanda
zaya fassara, bari dukansu suyi shiru a ikilisiya. Bari kowa
yayi wa kansa maganar a gida shi kadai da kuma Allah.
[29] Bari annabawa biyu ko uku suyi magana, bari sauran su
saurara tare da bambance abinda ake fada. [30] Idan kuma
anba wani fahimta wanda yana zaune a cikin sujadar, bari
wanda yake ta magana kafin yanzu yayi shiru. [31] Dukanku
kuna iya yin annabci daya bayan daya, domin kowannen
ku yayi koyi, a kuma samu karfafawa. [32] Gama ruhohin
annabawa suna karkashin annabawa, [33] domin Allah ba

Allahn rudu ba ne, na salama ne. Haka yake kuwa a
duk ikllisiyoyin masu bangaskiya. [34] Mataye suyi shiru
a ikilisiyoyi. Domin ba a basu dama ba suyi magana. A
maimako, su zama masu sadaukar da kansu, kamar yadda
doka ta ce. [35] Idan akwai abinda suke so su koya, bari su
tambayi mazajen su a gida. Domin abin kunya ne mace
tayi magana a ikilisiya. [36] Daga wurinku maganar Allah ta
zo ne? ko kuwa a gare ku kadai ta iso? [37] In wani yana
zaton shi ma annabi ne, ko kuwa mai ruhaniya, to, sai ya
fahimta, abin nan da nake rubuta maku umarni ne daga
wurin Ubangiji. [38] In kuwa wani ya ki kula da wannan,
shi ma kada a kula da shi. [39] Saboda haka, 'yan'uwa, ku yi
marmarin yin annabci sosai, sa'an nan kada ku hana kow
yin magana da harsuna. [40] Sai dai a yi komai ta hanyar da
ta dace bisa ga tsari.

15

[1] Yanzu ina tunashshe ku 'yan'uwa, game da bisharar
nan da nake shelarwa, wadda kuka karba kuke kuma
dogara da ita. [2] Da wannan bishara aka yi maku ceto,
idan kuka rike wa'azi da na yi maku da karfi, sai in dama
kun gaskanta a banza. [3] Domin na baku muhimmin sako
kamar na farko da na karba: cewa Almasihu ya mutu
domin zunubanmu, bisa ga nassosi, [4] cewa kuma an bizne
shi, ya kuwa tashi daga matattu a rana ta uku bisa ga
nassosi. [5] Cewa kuma ya bayyana ga Kefas, sa'an nan ga
sha biyun. [6] Daga nan ya bayyana ga 'yan'uwa sama da
dari biyar a lokaci guda. Wadanda mafi yawan su na da
rai har yau, amma wasun su sun yi barci. [7] Daga nan ya
bayyana ga Yakubu, da kuma ga manzannin duka. [8] A
karshe, sai ya bayyana a gare ni, kamar dan da aka haifa
bakwaini. [9] Gama ni ne mafi kankanta a cikin manzanni.
Ban cancanci a kira ni manzo ba, domin na tsanantawa
ikklisiyar Allah. [10] Amma saboda alherin Ubangiji ina

matsayin da nake a yau, kuma alherin sa da ke ciki na
ba a banza yake ba. A maimako, nayi aiki tukuru fiye da
su duka. Amma duk da haka ba ni bane, amma alherin
Allah da ke tare da ni. 11 Saboda haka ko nine ko Su, haka
mukayi wa'azin, haka kuma kuka gaskata. 12 To idan anyi
shela a matsayin cewa Yesu ya tashi daga matattu, tayaya
wadansunku su ke cewa babu tashin matattu? 13 Amma
idan babu tashin matattu, Almasihu ma ai ba a tashe shi
ba kenan. 14 idan kuwa ba a tashi Almasihu ba, wa'azin
mu ya zama banza kenan, haka kuma bangaskiyar ku ta
zama banza. 15 Mun kuma zama shaidun karya game Allah
kenan, muna shaida akan Allah cewa ya tashi Almasihu
daga matattu alhali ko bai tashe shi ba. 16 Domin idan
babu tashin matattu, kai, ko Almasihu ma ba a tashe shi
ba kenan. 17 Idan har ba a tashi Almasihu ba, bangaskiyar
ku a banza take, har yanzu kuma, kuna cikin zunuban
ku. 18 To wadanda suka mutu cikin Almasihu kuma sun
hallaka kenan, 19 idan a wannan rayuwa ce kadai muke
da bege cikin Almasihu, to cikin dukkan mutane munfi
kowa zama abin tausayi. 20 Amma yanzu, Almasihu ya
tashi daga matattu, wanda ya sa shi ya zama nunar fari
cikin tashi daga matattu. 21 Domin yadda mutuwa ta
shigo duniya ta hanyar mutum guda, hakkan nan ma tashi
daga matattu. 22 Gama kamar yadda a cikin Adamu duka
suka mutu, haka kuma a cikin Almasihu za a rayar da
duka. 23 Amma kowanne da tsarinsa: Almasihu, nunan
fari, sannan su wadanda ke na Almasihu za a rayar da su
lokacin zuwansa. 24 Sa'an nan karshen zai gabato, lokacin
da Almasihu zai mika mulkin ga Allah Uba. sa'an nan ne
zaya kawar da dukkan mulki, martaba da iko. 25 Gama
mulkinsa zai habaka har sai ya sa dukkan makiyansa a
karkashin sawayen sa. 26 Mutuwa kuwa, ita ce makiyi na
karshe da za'a hallaka. 27 Domin " yasa dukkan komai a
karkashin ikonsa," Amma da aka ce" yasa dukkan komai

a karkashin ikonsa," a sarari yake cewa wannan baya
hada da wanda yasa dukan komai a karkashin ikonsa ba.
28 Idan dukan abu na karkashin mulkinsa, to Dan da kansa
zaya kasance a karkashin ikon shi wanda yasa komai a
karkashin ikonsa. Wannan zaya kasance ne saboda Allah
Uba ya zama dukkan komai cikin dukkan komai. 29 ko
kuma me zai faru da wadanda ake yi wa baftisma domin
matattu? Idan kuwa babu tashin matattu sam sam, ina
amfanin yi masu baftisma domin su? 30 Kuma me yasa
muke cikin hadari kowace sa'a? 31 Ina mutuwa kullum.
Wannan nake furtawa ta wurin fahariya, 'yan'uwa, wadda
nake da ita cikin Almasihu Yesu Ubangijinmu. 32 Menene
ribata, a idanun mutane, idan nayi kokowa da bisashe a
Afisa, idan babu tashin matattu? " bari mu ci mu sha,
domin gobe zamu mutu." 33 Kada fa a yaudare ku, domin
" tarayya da mugaye takan bata halayen kirki." 34 "Ku
natsu! kuyi zaman adalci! kada ku cigaba da zunubi.
Domin wasunku basu da sanin Allah. Ina fadar wannan
domin in baku kunya. 35 Amma wani zaya ce, "Yaya za'a
yi tashin matattu? Wane irin jiki kuma zasu tashi da shi?
36 Ku jahilai ne sosai! Abinda ka shuka ba zaya fara girma
ba sai ya mutu. 37 Abinda ka shuka ba jikin da zaya kasance
bane, amma kwayar irin ne kawai. Wanda zaya zama
alkama ko wani abu daban. 38 Amma Allah zaya bashi
jiki yadda ya zaba, ga kowane kwayar iri da nashi jikin.
39 Ba duka jiki ne yake iri daya ba. A maimako, akwai jiki
irin na mutane, akwai kuma wani irin na dabbobi, kuma
wani jikin irin na tsuntsaye, kuma da irin na kifi. 40 Akwai
kuma jikina na samaniya da jikina na duniya. Amma
daukakar jikin samaniya wata daban ce kuma daukakar
jikin duniya daban ce. 41 Akwai daukaka irin ta rana, da
kuma wata daukakar irin ta wata, da kuma wata daukakar
irin ta taurari. Domin wani tauraron ya bambanta da wani
wajen daukaka. 42 Haka yake a tashin matattu. Abinda aka

shuka mai lalacewa ne, wanda aka tayar marar lalacewa
ne. 43 An shuka shi cikin rashin daraja; an tayar da shi
cikin daukaka. An shuka shi cikin rauni; an tayar da
shi cikin iko. 44 An shuka shi jiki na zahiri; an tayar da
shi jiki na ruhaniya. Idan akwai jiki na zahiri, to akwai
jiki na ruhaniya. 45 Haka kuma aka rubuta, " Adamu
na farko ya zama rayayyen taliki." Adamu na karshe ya
zama Ruhu mai bayar da rai. 46 Amma na ruhaniyar ba
shine ya fara zuwa ba amma na zahirin, daga nan na
ruhaniyar. 47 Mutumin farkon ai daga turbaya ya fito,
wato na duniya. Amma shi na biyun daga sama yake.
48 kamar yadda mutumin ya fito daga turbaya haka ma
wadanda aka halitta da turbaya. kamar yadda mutumin
yake daga sama haka ma wadanda ke na sama. 49 Kamar
yadda muke dauke da jiki mai kamannin turbaya, haka
ma zamu kasance da kamannin mutumin sama. 50 To
wannan na fada, 'yan'uwa, cewa nama da jini ba za su gaji
mulkin Allah ba. Haka kuma mai lalacewa ba za ya gaji
marar lalacewa ba. 51 Duba! ina gaya maku asirtacciyar
gaskiya: Ba dukanmu zamu mutu ba, amma dukanmu
za a canza mu. 52 Za a canza mu nan da nan, cikin
keftawar ido, a kaho na karshe. Domin za a busa kaho,
kuma za a tada matattu marasa lalacewa, kuma za a canza
mu. 53 Domin wannan jiki mai lalacewa dole ya sanya
jiki marar lalacewa, kuma wannan jiki mai mutuwa dole
ya sanya marar mutuwa. 54 Amma idan wannan jiki mai
lalacewa ya sanya marar lalacewa, kuma wannan jiki mai
mutuwa ya sanya marar mutuwa, sai abinda aka rubuta ya
cika, "An hadiye mutuwa cikin nasara." 55 "Mutuwa, ina
nasararki? Mutuwa, ina dafinki?" 56 Gama dafin mutuwa
zunubi ne, kuma ikon zunubi shari'a ce. 57 Amma godiya
ga Allah, wanda ya bamu nasara ta wurin Ubangijinmu
Yesu Almasihu! 58 Saboda haka, ya ku 'yan'uwana kau-
natattu, ku dage kuma kada ku jijjigu. Ko yaushe ku

habaka da aikin Ubangiji, domin kun san cewa aikinku
cikin Ubangiji ba a banza yake ba.

16

1 Yanzu game da zancen tattara gudunmuwa ga masu
bi, kamar yadda na umurci ikilisiyun Galatiya, haka za ku
yi. 2 A ranar farko ga mako, kowannen ku ya ajiye wani
abu, yana tarawa bisa ga iyawarku. Ku yi haka don in
na zo ba sai an tattara ba. 3 Sa'adda na zo, zan aiki duk
wadanda kuka yarda da su da wasiku don su kai sakonku
Urushalima. 4 Sannan idan ya dace nima in tafi, sai su tafi
tare da ni. 5 Zan zo wurinku sa'adda na ratsa Makidoniya.
Domin zan ratsa ta makidoniya. 6 Meyuwa in jima a
wurinku, har ma in yi damuna, domin ku taimaka mani
game da tafiyata, duk inda za ni. 7 Gama ba na so in yi
maku gani na gajeren lokaci. Don ina so in dau lokaci tare
da ku, idan Ubangiji ya yarda. 8 Amma zan tsaya Afisus
har ranar Fentikos. 9 Gama an bude mani kofa mai fadi,
kuma akwai magabta da yawa. 10 Sa'adda Timoti ya zo,
ku tabbata ya sami sakewa acikinku, tun da aikin Ubangiji
yake yi kamar yadda nake yi. 11 Kada fa kowa ya rena
shi. Ku tabbata kun sallame shi lafiya, domin ya komo
gare ni, don ina duban hanyarsa tare da yan'uwa. 12 Game
da zancen dan'uwanmu Afollos kuwa, na karfafa shi ya
ziyarce ku tare da 'yan'uwa. Sai dai baya sha'awar zuwa
yanzu. Amma zai zo sa'adda lokaci ya yi. 13 Ku zauna a
fadake, ku tsaya daram cikin bangaskiya, kuna nuna halin
maza, ku yi karfin hali. 14 Bari dukan abinda kuke yi ayi shi
cikin kauna. 15 Kun dai sani iyalin gidan Sitefanas su suka
fara tuba a Akaya, kuma sun bada kansu ga yi wa masu
bi hidima. Yanzu ina rokonku, 'yan'uwa, 16 kuyi biyayya
da irin wadannan mutane da duk wanda ke taimakawa a
cikin aikin, yana kuma fama tare da mu. 17 Na yi farinciki
da zuwan Sitefanas, da Fartunatas, da Akaikas. Sun debe

mini kewarku. 18 Gama sun wartsakar da ruhuna da naku
kuma. Don haka, Sai ku kula da irin wadannan mutane.
19 Ikilisiyoyin kasar Asiya suna gaishe ku. Akila da Bilkisu,
tare da ikilisiyar da take taruwa a gidansu, suna gaishe
ku cikin Ubangiji. 20 Dukan 'yan'uwa masu bi na gaishe
ku. Ku gaida juna da sumba maitsarki. 21 Ni Bulus, nake
rubuta wannnan da hannuna. 22 Duk wanda ba ya kaunar
Ubangiji bari ya zama la'ananne. Ubangijinmu, Ka zo!
23 Alherin Ubangiji Yesu ya kasance tare da ku. 24 Bari
kaunata ta kasance tare da ku duka a cikin Almasihu Yesu.
[Amin].

Litafi Mai-tsarki

The New Testament in the Hausa language of Nigeria

copyright © 2020 Door43 World Missions Community

Language: Hausa

Translation by: Alakirawa, Bayan, Chrispher Ishaya, Dabere, Dacuhus Timothy Danjuma, Danjay, Danjuma Alfred H, Euang Hediza Naohammed, Franklyn Ukazu Udochukwu, Gideon, Gokop, Habibu, James, Kiash Dachung Butus, Lazarus, Nadaki M. Philip, Nenching, Paul, Rebecca, Rev. Ayuba Taiba, Rev. Cain Yusuf Daniel, Rev. Dalhatu Dambo Ayuba, Rev. Dr. Tambanya Yahaya, Rev. Dr. Yakubu Hassan, Rev. Hannatu Samuel Ndberhukwu, Rev. Ibrahim Kassim, Rev. M. Dan'Amarya, Rev. Yakuba Ayuba

Contributor: Dacuhus Timothy Danjuma, Euang Hediza Naohammed, Kiash Dachung Butus, Nadaki M. Philip, Rev. Ayuba Taiba, Rev. Cain Yusuf Daniel, Rev. Dalhatu Dambo Ayuba, Rev. Dr. Tambanya Yahaya, Rev. Dr. Yakubu Hassan, Rev. Hannatu Samuel Ndberhukwu, Rev. Ibrahim Kassim, Rev. M. Dan'Amarya, Rev. Yakuba Ayuba

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-06-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022
31fd93a8-6c61-5e08-ad99-3312611b0f4b